

BAILARINA APISONADORA

Powered by:
SUBARU

PMR75R

MR75R

MASTERPAC®
by:
EVANS

MANUAL DE PROPIETARIO

cod. xxxxxxxx
ver.0411

IMPORTANTE

Le agradecemos su preferencia y esperamos seguir teniendo el gusto de servirle en el futuro.
Este manual al igual que el del motor que vienen con su equipo, contienen información importante para la instalación, operación y mantenimiento del mismo. Es muy importante que se tome el tiempo para leerlos detenidamente antes de iniciar su instalación y guardarlos en un lugar seguro para referencias posteriores.
Atentamente
Evans Power Equipment, S.A. de C.V.

INSPECCION DE EMBARQUE



Examine su equipo cuidadosamente para asegurarse que ningún daño le haya ocurrido durante el embarque. Si ha detectado alguna anomalía, repórtelo a su distribuidor autorizado EVANS®



ESTE SIMBOLO APARECE EN TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PERSONAL Y DEL EQUIPO

REGLAS DE SEGURIDAD



NOTA

NOTA Contiene información adicional que es importante.



ADVERTENCIA

ADVERTENCIA indica una situación de peligro potencial, la cual, si no se evita, podría ocasionar lesiones severas e incluso la muerte.



PRECAUCION

PRECAUCION Contiene información importante para prevenir errores que puede dañar la máquina o sus componentes

INTRODUCCION

Definición de Bailarina Apisonadora:
La Bailarina Apisonadora es una máquina de compactación, capaz de trabajar de forma rápida mediante la aplicación consecutiva de impactos en la superficie del suelo para compatarlo de manera uniforme de manera que el vacio entre las particulas se reduce al mínimo aumentando la densidad and to increase its dry density with moisture in the soil removed.
Construcción de la bailarina apisonadora:
Su fuente de energía es un motor refrigerado por aire, la transmisión de la energía se lleva a cabo mediante el aumento de la velocidad del motor

Tiene un resorte de alta resistencia en la parte que se mueve hacia arriba y hacia abajo de manera que su fuerza y el peso de la apisonadora trabaja entre sí para desarrollar la fuerza poderosa de compactación al pie de la estiba.
Un uso y servicio adecuado son esenciales para la plena puesta en marcha de dicha actuación.

APLICACION

Las apisonadoras están diseñadas para compactar pisos sueltos y grava para evitar el asentamiento y para proporcionar una base sólida para la colocación de zapatas, losas de concreto, cimientos, tuberías de gas, tubería de agua, reposición de cabledo, etc.



Advertencias para el uso incorrecto o el abuso de su apisonadora. No lo use en los siguientes casos ya que podria causar serios daños a la maquina y desajustarla.
Cimientos
Piso demasiado duro en condiciones normales
Pendientes empinadas

La apisonadora es para usarse en la compactación de arcilla, grava, para el trabajo de parches de asfalto, etc.

Estructura:
La parte superior la componen la fuente de alimentación, el embrague la biela y palanca de funcionamiento y el tanque de gasolina que se conecta al cuerpo a través de un amortiguador de impactos.
El extremo inferior contiene el cilindro (parte deslizante), la placa de base, el pie y el fuelle que cubre la parte deslizante.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

El operador del equipo debe tener familiaridad con el mismo y un entrenamiento adecuado para la operación segura del equipo! Usarlo indebidamente o por personas sin preparación puede ser peligroso! Lea las instrucciones de uso y familiarizase con la ubicación y el uso adecuado de todos los instrumentos y controles.



NUNCA utilice la apisonadora en aplicaciones para la que no fue diseñada.
NUNCA permita que personal sin entrenamiento opere la apisonadora.
NUNCA toque el mofle caliente, los cilindros del motor o las aletas de refrigeración, podría ocacionarle serias quemaduras.
NUNCA utilice accesorios o aditamentos para estibar no recomendados por el fabricante, podría ocacionar daños en el equipo.
Nunca deje el equipo encendido sin atención.
NUNCA opere el equipo o en un área cerrada como una zanja profunda sin la ventilación adecuada. Los gases de escape del motor contienen monóxido de carbono; la exposición al monóxido de carbono puede causar la pérdida de la conciencia y puede conducir a la muerte.
No manipular o desactivar la función de los controles de funcionamiento.
NUNCA use el cebador para parar el motor.
NUNCA haga funcionar la máquina en las zonas donde pueden producirse explosiones.

SIEMPRE apague o desconecte el motor antes de darle servicio, para evitar accidentes.
SIEMPRE lea, entienda y siga los procedimientos en el manual del operador antes de intentar operar el equipo.
SIEMPRE Asegúrese de que todas las demás personas están a una distancia segura de la apisonadora. Detenga la máquina si las personas entrar en el área de trabajo.





SIEMPRE asegúrese de que el operador esté familiarizado con las precauciones de seguridad y las técnicas de operación antes de usar el equipo.
SIEMPRE use ropa de protección cuando opere la apisonadora. Use anteojos o gafas de seguridad, protección para los oídos, y zapatos de seguridad.
Mantenga SIEMPRE las manos, pies y ropa suelta alejados de las piezas móviles del equipo.
SIEMPRE use el sentido común y precaución al operar la apisonadora.
Asegurese SIEMPRE que la apisonadora no se incline, se deslice el rodillo, o se caiga, cuando no está en funcionamiento.
SIEMPRE desconecte el motor cuando la apisonadora no esté en funcionamiento.
SIEMPRE guíe la apisonadora de forma que el operador no se quede atrapado entre la apisonadora y objetos sólidos. Se requiere especial cuidado cuando se trabaja en un terreno irregular o cuando se compacta material grueso. Asegúrese de estar bien cuando opere la máquina en esas condiciones.
SIEMPRE utilice la apisonadora de tal manera que no haya peligro de que se de vuelta o se caiga, cuando se trabaja cerca de los bordes de fosos, taludes, zanjas y plataformas.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA EL USO DE MOTORES DE COMBUSTION INTERNA

NO fume mientras utiliza la apisonadora.
NO fume al llenar el depósito de gasolina del motor.
NO rellene de gasolina el motor cuando este caliente o en marcha.
NO utilice el motor de combustible cerca de llamas abiertas.
NO derrame combustible al llenar el depósito del motor, en caso de derrames, limpie el área.
NO opere la apisonadora cerca de llamas abiertas.

SIEMPRE rellene el tanque de gasolina en un lugar bien ventilado.
SIEMPRE tapa el tanque de gasolina despues del llenado.
SIEMPRE cheque las mangueras, el tanque y la tapa de la gasolina que no tengan fisuras o derrames antes de iniciar la operación del equipo.
No inicie la operación del equipo si hay fugas o derrames de gasolina o si las mangueras estan sueltas.

INSTRUCCIONES DE SERVICIO

Un equipo con mantenimiento deficiente puede volverse un peligro! Para que su equipo opere propiamente y seguro por un periodo largo de tiempo, tiene que darle el mantenimiento adecuado

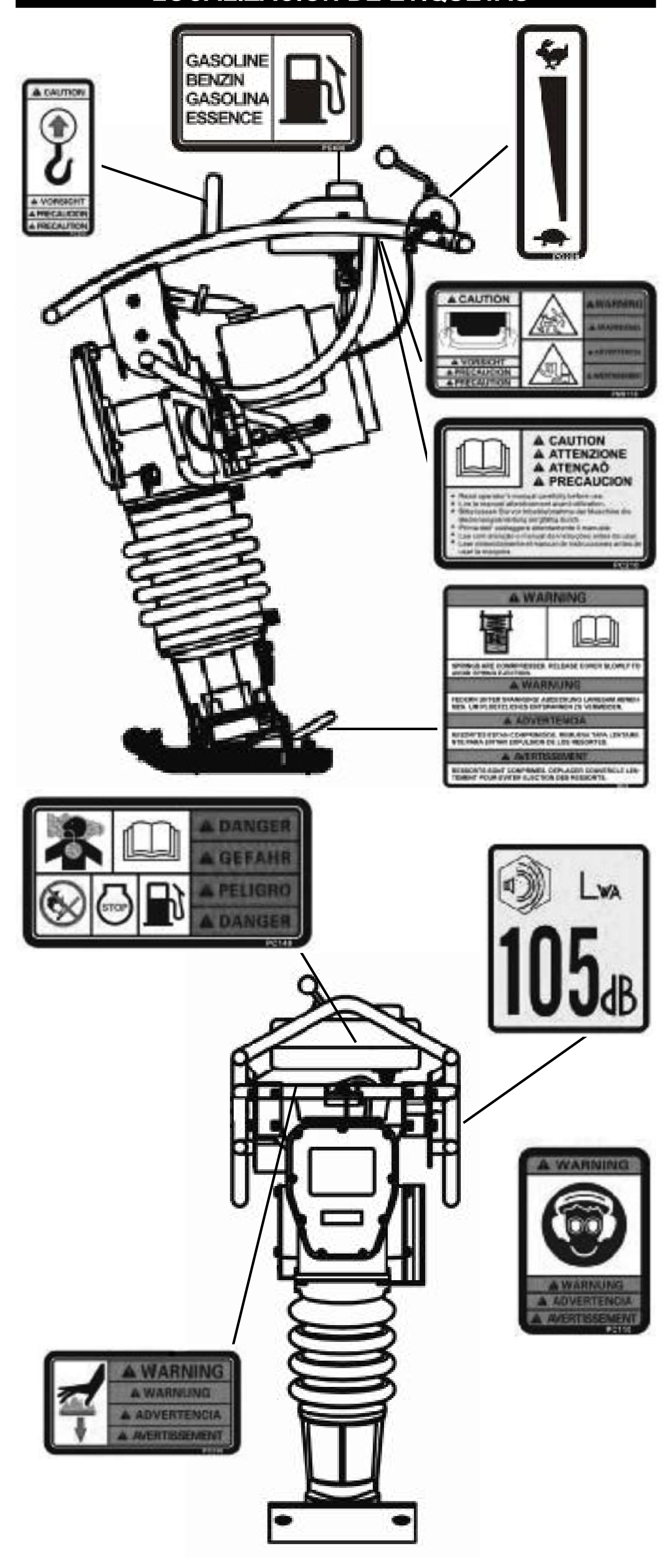


NO intente darle servicio o limpiar su apisonadora mientras este encendida.
NO opere la apisonadora sin las guardas en su lugar.
NO opere la apisonadora sin el filtro de aire.
NO intente quitar el filtro de aire, o la cubierta cuando la apisonadora este encendida.
NO altere la velocidad del equipo, maneje siempre el equipo de acuerdo a las instrucciones de velocidad indicadas en la sección de datos técnicos.

SIEMPRE vuelva a poner en su lugar las guardas y los articulos de seguridad después de una reparación o mantenimiento.
SIEMPRE mantenga el area alrededor del mofle libre de chispas o flamas para reducir el riesgo de un incendio accidental.

SIEMPRE haga los mantenimientos periódicos indicados en su manual de operación
SIEMPRE limpie el ventilador del motor???
SIEMPRE reemplace las partes gastadas o dañadas con refacciones originales.

LOCALIZACION DE ETIQUETAS



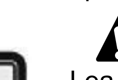
ETIQUETAS DE OPERACION Y PRECAUCION



PELIGRO!
Los motores emiten monoxido de carbón por lo que deben ser operados unicamente en areas bien ventiladas. Lea el manual de Operacón del motor. No utilice el equipo cerca de llamas o chispas. Apague el motor antes de cargar combustible. Utilice unicamente gasolina sin plomo.



ADVERTENCIA!
Utilice siempre lentes protectores y tapones para los oidos al operar esta apisonadora.



PRECAUCION!
Lea y entienda su manual de usuario antes de encender su equipo. Si no lo hace incrementa el riesgo a sufrir algún accidente.



PRECAUCION!
Asa para mover el equipo.



PRECAUCION!
Utilice unicamente gasolina sin plomo.



ADVERTENCIA!
Superficie caliente!



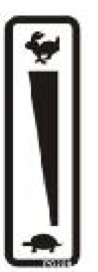
PRECAUCION!
Agarre el mango como muestra la ilustración para un rendimiento optimo y una mínima vibración del brazo/ mano.



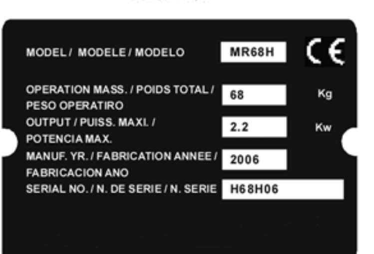
ADVERTENCIA!
Pueden ocurrir lesiones graves si retira la tapa del sistema de muelles ya que puede????



Nivel de ruido en dBA garantizado



NOTA!
Palanca de control
Tortuga: incativo o lento
Conejo: Rápida o completa



Cada unidad tiene una placa de identificación con el número de modelo y número de serie. Por favor anote la información que se encuentra en la placa en un lugar accesible para que la tenga disponible en caso de que la placa se dañe o se pierda. Debe especificar el número de serie al solicitar un servicio.

ETIQUETAS DE OPERACION Y PRECAUCION

1. Este equipo es de sistema de lubricación por baño de aceite.
2. Compruebe el nivel de aceite a través de una ventana en la parte trasera del pie. Reponga el aceite si no es visible en la ventana. Para la lubricación, use aceite multigrado SAE10W-30. La capacidad es de 830cc.
3. Llene el tanque de combustible con gasolina sin plomo, limpia y nueva. Al mismo tiempo, revise el aceite del motor y repóngalo si es necesario. Un bajo nivel de aceite de lubricación puede causar convulsiones en el motor. Cheque siempre el nivel de aceite antes de encender el motor.
4. Cheque que todos los tornillos, tuercas y partes sueltas, esten bien apretadas, estos pueden aflojarse debido a la vibración y puede causar serios problemas, asegúrese de apretarlos bien antes de encender el equipo.
5. Remueva el polvo y tierra especialmente de la placa y del arraque del motor.

OPERACION

Encendido del motor

1. Abra la válvula de la gasolina a la posición OPEN.
2. Ponga el interruptor ON/OFF en la posición “ON”.
3. Jale la cuerda del retráctil del motor y tire de el hasta que sienta una ligera resistencia, jale con fuerza y rapidamente. Después del arranque, regrese la palanca del ahogador a su posición original
4. Caliente el motor por un periodo de 3 a 5 minutos a baja velocidad, preste atención a las fugas o a un sonido anormal en el motor.

Si el motor no arranca despues de varios intentos, ????

Encendiendo el equipo

1. Turning the choke level to open the choke. Running the engine for 5 minutes at low speed to warm the engine.
2. Move the throttle level quickly to the “FULL OPEN” position. DO NOT move the throttle level slowly as this may cause damage to the clutch or spring.
Caution: Make sure that the throttle lever is moved to the FULL OPEN position. Operating the rammer at less than full speeds can result in damage to the clutch springs or foot.
3. After starting to tamping action, adjusts the jumping motion to suit particular soil condition by lightly controlling the throttle lever. When the engine speed falls between the set values shown on the engine, your work can be carried out at the best efficiently. Increasing the engine

speed unnecessarily, does not cause the compaction force to increase. On the contrary, a resultant resonance causes the compaction force to decrease, damaging the machine.

4 Under cold weather, the oil in the machine being viscous, resistance at reciprocating part is greater causing the tamping rammer to perform somewhat irregular movement. Therefore, it is recommended to perform warm-up run while moving the throttle lever repeatedly between ON and OFF positions, before entering the work.

5 Soil contacting surface of the foot is lined with heat-treated metal sheet for extra strength.
However, for compacting cobblestone, use the filling-up soil for example so that the foot hits the soil uniformly.

6 The tamping rammer has been designed to advance while jumping. For quicker advance, erect the machine by pushing its handle down slightly so that flat surface of the foot at its rear-end contacts the ground.

7 To stop the tamping action, move throttle lever quickly from the FULL OPEN to IDLE position.

Apagado

Apagado Normal

1 With the throttle lever closed from ON to OFF, run the engine for 3-5 minutes at low speed, and after temperature is lowered, turn the switch to the “OFF” position.

2 Close the fuel shut-off valve by moving the fuel cock lever to the CLOSED position.

Apagado de emergencia

Move the throttle lever quickly to the IDLE position, and turn the engine ON/OFF switch to the OFF position.

MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

	Diariamente antes de empezar	Después de primeras 5 horas	Cada semana o 25 horas	Cada mes o 100 horas	Cada 3 meses ó 300 horas
Cheque el nivel de gasolina	✔				
Cheque el nivel de aceite de la máquina	✔				
Check fuel line and fittings for cracks or leaks.	✔				
Tighten ramming shoe hardware.		✔	✔		
Check and tighten engine cylinder screws.		✔	✔		
Check and tighten external hardware.		✔	✔		
Clean engine cooling fins.			✔		
Clean and check spark plug gap.			✔		
Replace spark plug.				✔	
Clean recoil starter.					✔
Change ramming system oil.*					✔
Clean engine muffler and exhaust port.					✔

* Change ramming system oil after first 50 hours of operation.
Note: If engine performance is poor, check, clean, and replace air filter elements as needed.

Air Cleaner Cleaning for MR68H/MR75R (6 to 12 months Service): Remove element from pre-cleaner at the top of crank case and clean it with cleaning oil (kerosene). Take of ‘Bolt, Cover’ of the crankcase upper part and take ‘Element’ off ‘AIR CLEANER’. Wet the bottom element (gray) with 7-9cc and let upper element (yellow) be familiar with oil. MR75R is the top element (yellow) with 2-5cc and bottom element (gray) with 13-15cc of engine oil SAE 10W-30 squeeze out the oil before installing them. Air cleaner of the engine side will hardly be contaminated. If it is, however, after cleaning the element with kerosene, dip it in mixed oil consisting of 3 parts of gasoline and 1 part of engine oil. Then tightly squeeze outer primary element (sponge) and shake off well the inner secondary element before installing them.

Storage

Rammer should be stored in such position as it is placed on level, after engine and machine have been cooled down. Be sure to secure the rammer as necessary to avoid falling down. If the rammer has to be laid down inevitably, tighten fuel tank cap and engine oil plug securely and wait until engine and machine are cooled down. After laying it down, make sure that there is no leak of fuel or oil. (If fuel leaks, drain the tank)

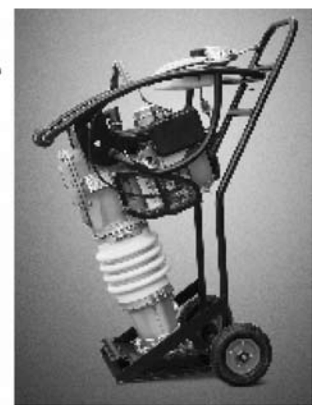
Long-Term Storage

Drain fuel from fuel tank, fuel line and carburetor. Remove spark plug and pour a few drops of motor oil into cylinder. Crank engine 3 to 4 times so that oil reaches all internal parts. Clean exterior with a cloth soaked in clean oil. Store unit covered with plastic sheet in moisture free and dust free location out of direct sunlight.

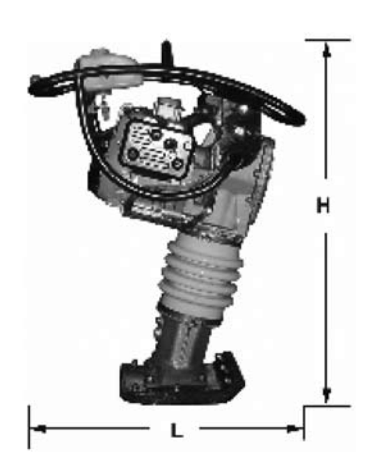
NIVEL DE RUIDO (De acuerdo a 2000/14/EC)		
MODELO	**PMR75R**	**MR75R**
Nivel de ruido medido	105 dB	105 dB
Nivel de ruido máx. garantizado	107 dB	107 dB

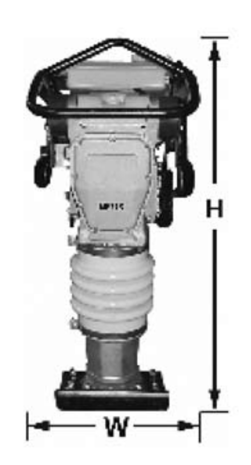
ESPECIFICACIONES		
MODELO	**PMR75R**	**MR75R**
Motor	Subaru® EH12-2D	Subaru® EH12-2D
Potencia kW (HP)	3.O kW (4.0 HP)	3.O kW (4.0 HP)
Masa de Operación Kg (lb)	75 Kg (165 lb)	75 Kg (165 lb)
Fuerza de Impacto kN	13.8 kN	13.8 kN
Altura de Salto mm	40-80 mm	40-80 mm
Capacidad del tanque	2.8 L	2.8 L
Medida de la zapata mm	330 x285 mm	330 x285 mm





Medidas (L x W x H):
PMR75R: 760 x 430 x 1020 mm
MR75R: 760 x 430 x 1020 mm





TRANSPORTACION

1. Apague la máquina para el transporte.
2. Para transportarla,apriete la tapa del tanque de combustible para evitar que el combustible se derrame.
3. Drene el combustible para la transportación en caminos malos o en grandes distancias.
4. Asegúre bien la maquina para prevenir que se mueva durante el trayecto.
5. La bailarina apisonadora debe de transportarse en la posición que estaria si estuviera en el piso. En caso de que tenga que acostarla para transportarla, drene el tanque de gasolina así como el carburador y asegure la tapa del aceite.
6. En caso de acostar la bailarina, esta debera tener el filtro de aire hacia arriba. Después de acostarla asegúrese de que no haya fugas de aceite o residuos de gasolina.
7. Asegúrese de que la grúa que va a levantar la bailarina, tenga sufiente capacidad (vea el peso en la placa de identificación).Use el punto central para levantarla (a).
8. Use el kit de transportación para moverla en distancias cortas (el suministro es opcional).

INFORMACION DE SEGURIDAD

GRACIAS por comprar un producto Evans.
LEA ESTE MANUAL detenidamente para aprender a operar y el mantenimiento de su bailarina correctamente. De lo contrario, podría resultar en lesiones personales o daños al producto.
Este manual debe considerarse como una parte permanente de su bailarina y debe permanecer con ella todo el tiempo.
Para hacer válida su garantía necesita guardar su información del equipo , No. de Serie y modelo guárdelos junto con su manual en un lugar seguro.
La Garantía sera valida en cualquiera de los Centros de Servicio Autoirzado EVANS.
El producto esta garantizado contra defectos de fabricación En caso de que el producto no sea operado de manera correcta, como lo marca el manual, la garantía no será valida.


ADVERTENCIA

Todo escape del motor contiene monóxido de carbono, un gas mortal. Respirar monóxido de carbono puede provocar dolor de cabeza, mareos, náuseas, confusión y eventualmente la muerte.



El monóxido de carbono es un gas inoloro, incolore e insaboro que se presenta aunque usted no lo vea o huela, producido por cualquier excape de motor.



RECONOCER LA INFORMACIÓN DE SEGURIDAD
Este es el símbolo de alerta de seguridad.
Cuando vea este símbolo en el producto o en este manual, estar alerta ante la posibilidad de lesiones personales.
Siga las precauciones recomendadas y las prácticas de operación seguras.



ENTIENDA PALABRAS DE ALERTAS
Una palabra de alerta - Peligro, Advertencia, Precaución, se utiliza con el símbolo de alerta de seguridad.

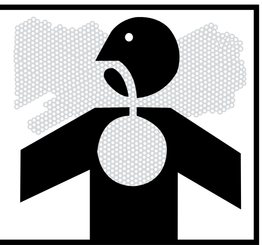
PELIGRO identifica los riesgos más graves.

PELIGRO o ADVERTENCIA señales de seguridad se encuentran cerca de los peligros específicos. Precauciones generales se utilizan en Las señales de precaución de seguridad**.**

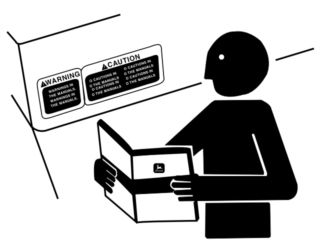
PRECAUCIÓN también llama la atención a los mensajes de seguridad en este manual.

⚠ **PELIGRO**
⚠ **ADVERTENCIA**
⚠ **PRECAUCION**

TRABAJE EN UNA AREA VENTILADA Los gases del escape del motor de gases pueden causar enfermedad o muerte. Si es necesario encender un motor en un área cerrada, utilice una extensión de tubería del escape hacia el exterior. Si usted no tiene una extensión **no es recomendable encender el motor.**



SIGA LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD
Lea atentamente todos los mensajes de seguridad en este manual y en las señales de seguridad del producto.
Mantenga las señales de seguridad en buen estado. Reemplacelas si están dañadas. Asegúrese de que los componentes de productos nuevos y piezas de reparación incluyan las señales de seguridad.
Aprenda a utilizar el producto y cómo usar los controles adecuadamente.
No deje que nadie opere sin haber leido y entendido las instrucciones.
Mantenga el producto en buenas condiciones de funcionamiento. Las modificaciones no autorizadas al producto puede afectar la función y / o seguridad y afecta la vida del producto.
Si no entiende alguna parte de este manual y necesita ayuda, comuníquese con su distribuidor.



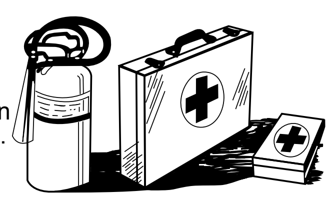
MANEJE EL COMBUSTIBLE CON SEGURIDAD-EVITE INCENDIOS
Maneje el combustible con cuidado: es altamente flamable. No llenar el tanque de combustible mientras esté fumando o cerca de llamas abiertas o chispas.
Siempre apague el motor antes de llenar el tanque de gasolina. NO llene demasiado el tanque. Prevenga incendios, manteniendo el producto limpio de basura acumulada, grasa y residuos. Siempre limpie el combustible derramado.



INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD
ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones, lea este manual de operación por completo. Al usar este producto, las siguientes precauciones básicas deben seguirse siempre:
1. Lea todas las instrucciones antes de usar el producto.
2. No permita que niños o personas no capacitadas utilicen la bailarian
3. No mueva la bailarina con el motor en funcionamiento. Siempre apague el motor y permita que el motor se enfríe antes de manipularlo.
4. No haga funcionar la bailarina cuando se encuentre cansado o bajo la influencia de drogas o productos químicos. Manténgase alerta. Mire lo que está haciendo.
5. No haga funcionar la bailarina si tiene fugas visibles en el tanque de combustible o en la bomba de aceite. SÓLO reanudar el funcionamiento después de que la bailarinahaya sido inspeccionada y reparada.
6. Siga las instrucciones de mantenimiento especificadas en este manual.

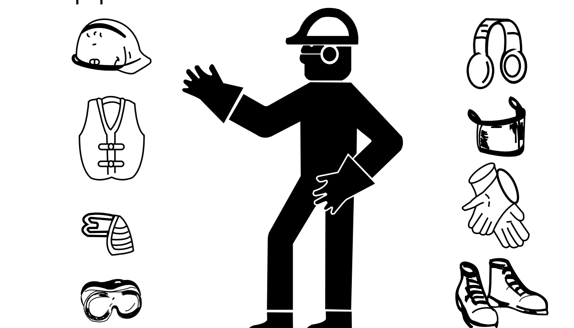
REVISE LA BAILARINA Asegúrese de que todas las cubiertas y protectores estén en su lugar.
Localice todos los controles de funcionamiento y las etiquetas de seguridad.

PREPARACIÓN PARA EMERGENCIAS
Esté preparado en caso de incendio.
Mantenga un extinguidor y un botiquín de primeros auxilios.
Mantenga los números de emergencia a mano.



VACIE EL TANQUE DE GASOLINA CUANDO ALMACENE SU BAILARINA
La gasolina en el tanque de combustible puede explotar.
Nunca almacene el producto con la gasolina en el tanque dentro de un edificio donde los gases pueden alcanzar una llama o chispa.
Siempre drene la gasolina del tanque de combustible y el recipiente del carburador al almacenar su producto. Deje que el motor se enfríe antes de guardarla.

UTILICE ROPA DE PROTECCIÓN
Utilice ropa y equipo de seguridad apropiado para el trabajo.
La exposición prolongada a ruidos fuertes pueden causar daños o pérdida de la audición.
Use un dispositivo adecuado de protección, tales como orejeras o tapones para los oídos para protegerse de los fuertes ruidos molestos o desagradables.
Operar el equipo con seguridad requiere la atención total del operador. No use radio o auriculares de música mientras que el equipo este funcionando



SERVICIO PREVENTIVO DE SU BAILARINA
Antes del mantenimiento de su bailarina, apague el motor, y permita que la unidad se enfríe.
Haga su servicio preventivo en un área plana limpia y seca.

TABLA DE PROBLEMAS QUE SE PUDIERAN PRESENTAR

EL MOTOR GIRA PERO NO UNIFORMEMENTE

POSIBLE CAUSA	COMO CORREGIRLO
La velocidad de funcionamiento de la palanca del acelerador está mal ajustado	Ajuste la palanca a la velocidad correcta
Exceso de aceite	Drene el exceso y pongalo al nivel correcto
Falla en el spring???	Reemplace el espiral del spring???
Velocidad inapropiada del motor	Ajuste la velocidad del motor

FUEL IS AVAILABLE BUT SPARK PLUG WILL NOT IGNITE (Power available at high tension code)

POSIBLE CAUSA	COMO CORREGIRLO
Ignition plug being bridging?	Cheque el sistema de Ignition?
Carbon deposit at ignition??	Limpie o reemplace el sistema de Ignition?
Short circuit due to deficient insulator?	Check stop switch circuit. Replace stop switch if defective.
Improper spark gap?	Set spark plug gap to the correct gap.

FUEL IS AVAILABLE BUT SPARK PLUG WILL NOT IGNITE (Power NOT available at high tension code)

POSIBLE CAUSA	COMO CORREGIRLO
Short circuit at stop switch?	Check stop switch circuit. Replace stop switch if defective.
Ignition coil defective?	Replace ignition coil.

FUEL IS AVAILABLE AND SPARK PLUG IGNITES (Compression normal)

POSIBLE CAUSA	COMO CORREGIRLO
Muffler clogged with carbon deposits?	Limpie o reemplace el mofle
Mixed fuel quality is inadequate?	Cheque la mezcla de gasolina y aceite
Cylinder worn?	Reemplace el cilindro
Spark plug loose?	Apriete el spark plug

NOT ENOUGH POWER AVAILABLE. (Compression normal, NO MISSFIRING)

POSIBLE CAUSA	COMO CORREGIRLO
Air cleaner clogged?	Limpie o reemplace el filtro de aire
Air in fuel line?	Bleed (remove air) from fuel line
Fuel level in carburator float chamber improper?	Adjust carburator float
Carbon deposits in cylinder?	Limpie o reemplace el cilindro
Ignition coil defective?	Flush fuel system and replace with fresh fuel.
Ignition plug often shorts?	Replace ignition wires, clean ignition..
Fuel in use inadequate (water, dust)?	Flush fuel system and replace with fresh fuel.

EL MOTOR SE SOBRECALIENTA

POSIBLE CAUSA	COMO CORREGIRLO
Mixed fuel quality is inadequate?	Check fuel to oil mixture.
Excessive carbon deposition in combustion chamber?	Clean or replace crankcase.
Exhaust or muffler clogged with carbon?	Limpie o reemplace el mofle
Spark plug heat value incorrect?	Replace spark plug with correct type spark plug.

ROTATIONAL SPEED FLUCTUATES

POSIBLE CAUSA	COMO CORREGIRLO
Governor adjustment improper??	Adjust governor to correct lever.
Governor spring defective??	Clean or replace ignition.
Fuel flow erractic??	Check fuel line.
Air taken in through suction line??	Check suction line.

RECOIL STARTER NOT WORKING PROPERLY

POSIBLE CAUSA	COMO CORREGIRLO
Dust in rotating part	Clean recoil starter assembly.
Spring spring failure	Replace sprial spring.



GARANTIA LIMITADA

Evans garantiza este producto contra defectos de manufactura a partir de la fecha de compra y durante el tiempo en que los productos sigan manufacturándose, fabricándose, ó distribuyéndose por un periodo de:
12 MESES Para los equipos con motores a Gasolina 4 tiempos excepto marca Thunder (Diesel, Compresores, Generadores, Hidrolavadoras, Podadoras, etc.)
3 MESES Para los equipos con motores a Gasolina 4 tiempos motores marca Thunder, ampliable a 12 meses, si cada 3 meses el equipo se somete a un mantenimiento preventivo en cualquiera de nuestros Centros de Servicio, y queda asentado en nuestra póliza de garantía.
El período de Garantía es un beneficio adicional para los usuarios de nuestros equipos, ya que se les respalda por un lapso que cubre una posible falla ocasionada por un defecto de fabricación y/o funcionamiento.
Cuando un equipo presente fallas deberá llevarse a cualquiera de los Centros de Servicios Evans Autorizados, según relación anexa, donde se determinará y se aceptará que la reparación del equipo sea ejecutada de una manera rápida y sin ningún cargo para el usuario del equipo.
Los reclamos de garantía aprobados por nuestros Centros de Servicio nos proveen información muy valiosa e importante para mejorar nuestra Calidad y Desempeño de los equipos, con el objetivo primordial de mantener la satisfacción y confianza de los usuarios.

REQUISITOS PARA HACER VALIDA LA GARANTIA

Es requisito indispensable que se presente copia de la factura de compra, la póliza de garantía sellada por el Distribuidor con la fecha de venta correspondiente, junto con el equipo completo, en cualquiera de nuestros Centros de Servicio.
Que la falla en el equipo sea ocasionada por un defecto de fabricación y/o funcionamiento.
Que el equipo se encuentre dentro del periodo de garantía estipulado.

IMPORTANTE

Si su equipo llegara a presentar alguna falla, antes de transportarlo a algún Centro de Servicio, le recomendamos que consulte en su manual de propietario (incluido en todos los equipos) la sección correspondiente a PROBLEMAS DE FACIL SOLUCIÓN QUE SE PUDIERAN PRESENTAR respecto a la instalación, operación y mantenimiento de su equipo.

LIMITACIONES O EXCEPCIONES

•Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales.
•Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se le acompaña.
•Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por el fabricante nacional, importador o comercializador responsable respectivo.
•Con el objetivo de evitar confusiones entre los usuarios de los equipos y los Centros de Servicios a continuación especificamos cuales son las fallas de los equipos que no están amparados como un reclamo de garantía.

INSTALACIONES INADECUADAS

La garantía no cubre equipos dañados a consecuencia de:
•Partes rotas o fisuradas a consecuencia de ausencia de sistemas de amortiguación y/o antivibratorios para equipos que son fijados y/o anclados al suelo. (Compresores, generadores, motores a gasolina, etc.)
Antes de instalar su equipo consulte el manual de propietario.

OPERACIONES INADECUADAS

•Cuando el usuario por desconocimiento o negligencia no opera su equipo de manera adecuada.
•Que el equipo sea utilizado para una carga mayor de la cual esta diseñado.
•Uso de combustible almacenado por más de 8 días en el tanque de combustible, ya que esto provoca agarrotamiento de válvulas y carburador, obstrucción del sistema de inyección de combustible por los depósitos de goma, y perdida de potencia en el equipo por los residuos de carbonización de la cámara de combustión.
•Lubricación inadecuada, si el equipo opera sin la cantidad y el tipo adecuado de aceite, se rayarán o agarrotaran componentes internos del equipo, o en su defecto tendremos fugas por el exceso de aceite, que provocaran fallos en los sistemas de operación, compruebe el nivel de aceite y reemplace en su totalidad periódicamente el aceite de acuerdo a las indicaciones del manual de propietario.
•Manipulación de Velocidad, se perderá la sincronía del funcionamiento del equipo, y se provocaran sobrecalentamientos, fallas de lubricación, carbonización prematura en la cámara de combustión, perdida de potencia y vibraciones que deterioran los componentes del equipo.
•Antes de operar su equipo consulte el manual de propietario.
•La garantía no cubre la puesta a punto del sistema de carburación y regulación de velocidad, así como la descarbonización de la cámara de combustión, ni las revisiones, puestas a nivel y cambios de aceite, bujías, filtros, etc. Así como ningún reemplazo de partes como consecuencia de una sobrecarga de operación de la capacidad normal del equipo.

DESGASTE NORMAL

Se debe considerar que la vida útil de cualquier equipo depende en gran parte del mantenimiento preventivo y de las condiciones ambientales de trabajo, por lo que no son considerados como reclamo de garantía:
•Cambios de aceite y reemplazo de bujía.
•Limpieza y cambio de filtros de aire, aceite y combustible.
•Desgaste de las partes por uso.

CONDICIONES AMBIENTALES

•Exposición excesiva al Sol.
•Contaminación del aire (productos químicos, resinas, polvo, aserrín, residuos de césped, etc.)
•Condiciones medioambientales (nieve, lluvia, granizo, heladas, inundaciones, etc.)
•Deterioros prematuros por exposiciones de los equipos a la intemperie (humedad, rayos solares, salinidad, etc).
•El sistema de enfriamiento de los equipos debe permanecer limpio, ya que si se llena de suciedad, el equipo se sobrecalentará y provocara un daño en el mismo.
•La garantía no cubre los daños o desgaste producidos por suciedad que entra al equipo debido a un incorrecto mantenimiento en los sistemas de filtración o enfriamiento, o por las inadecuadas condiciones ambientales de trabajo, limpie constantemente los sistemas de filtración y enfriamiento, y cuando sea necesario reemplácelos.
•Coloque una protección adecuada para evitar la exposición a la intemperie.

CONDICIONES DE UN RECLAMO DE GARANTIA

El Centro de Servicio se compromete a reparar y cuando fuese necesario a cambiar los componentes con falla del equipo sin ningún cargo para el usuario.

El tiempo de reparación en ningún caso será mayor a 15 días hábiles contados a partir de la recepción del equipo en cualquiera de nuestros Centros de Servicio.

El Centro de Servicio utilizará partes originales para la reparación del equipo.

POLIZA DE GARANTIA

Código de Equipo	
Lote de Fabricación	
Modelo-especificación y serie de manufactura	

DATOS DEL DISTRIBUIDOR

Fabricado por:



Power Equipment, S.A. de C.V.

MATRIZ DE VENTAS
GUADALAJARA
Av. Gobernador Curiel No. 1777
Col. Ferrocarril C.P. 44440
Tel. 52 (33) 3668•2500
Fax 52 (33) 3668•2551
e-mail: ventas@evans.com.mx
www.evans.com.mx
Exportaciones: 52 (33) 3668•2560
Fax Exportaciones: 52 (33) 3668•2557
export@evans.com.mx

SERVICIO Y REFACCIONES
Tel. 52 (33) 3668•2572
Fax 52 (33) 3668•2576

COMPLEJO INDUSTRIAL EVANS POWER EQUIPMENT
Tel. 52 (33) 3668•2500 ,3668•2507

Sucursales Nacionales

MEXICO, D.F.
Tel. 52 (55) 5566•4314, 5705•6779
Fax 52 (55) 5705•1846

MONTERREY, N.L.
Tel. 52 (81) 8351•6912,
Fax 52 (81) 8331•5687

CULIACAN, SIN.
Tel. 52 (667) 146•9329, 30, 31, 32
Fax 52 (667) 146•9329

PUEBLA, PUE.
Tel. 52 (222) 240•1798, 240•1962
Fax 52 (222) 237•8975

MERIDA, YUC.
Tel: 52 (999) 212•0955
Fax 52 (999) 212•0956

TIJUANA, B.C.
Tel. 52 (664) 647•8674,
Fax 52 (664) 647•8669

Sucursales en el Extranjero
VALSI DE COLOMBIA, LTDA
Carrera 27 No. 18-50
Paloquemao
Tel. PBX 00 (571) 360 •7051
Fax 00 (571) 237• 0661
Bogotá, D.C., Colombia
www.evans.com.co
comercial@evans.com.co



